

S U S A N

C O M B S

Instrucciones para Llenar la Declaración de Impuestos Sobre las Ventas y Uso

TEXAS COMPTROLLER *of* PUBLIC ACCOUNTS



Brindamos estas instrucciones para asistirle a debidamente llenar las declaraciones y suplementos de los impuestos de ventas y uso de Texas.

¿Quién debe presentar? - Usted debe llenar el formulario largo si:

- es propietario de más de un establecimiento o negocio;
- declara los impuestos a más de una ciudad, autoridad de tránsito, condado o distrito de propósito especial (SPD, por sus siglas en inglés);
- prepaga los impuestos locales y estatales;
- declara impuestos sobre el uso desde los establecimientos fuera de Texas;
- es una ciudad, condado o SPD que ha elegido retener sus propios impuestos locales sobre las ventas y uso de acuerdo al Código Fiscal de Texas (Texas Tax Code);
- ha recibido crédito por impuestos pagados erróneamente en compras; o
- tiene reembolsos de agente aduanal que declarar.

Las declaraciones de impuestos deben presentarse cada período (mensual, trimestral o anual) aún cuando no existe una cantidad sujeto a impuestos o aunque no se deban impuestos. Llame al (800) 252-7875 o el (512) 463-4600 en caso que no está seguro cuándo debe declarar los impuestos.

Cuándo debe declarar - Las declaraciones deben presentarse o enviarse con el matasello en o antes del día 20 del mes siguiente al final de cada periodo de la declaración. Si la fecha de vencimiento es un sábado, domingo o día festivo legal, la fecha de vencimiento será el próximo día hábil.

Cambios del negocio - Si ya cerró el negocio o, si la dirección postal o del establecimiento ha cambiado, visite www.window.state.tx.us/taxinfo/sales y entre a la página Sales Tax Permit and Account Updates o marque las casillas apropiada a la derecha del nombre y domicilio del contribuyente.

Instrucciones para enmendar una declaración de impuestos sobre las ventas y uso -

- 1) Haga una copia de la declaración original que presentó o, baje una declaración en blanco del Internet visitando www.window.state.tx.us/taxinfo/taxforms/01-forms.html.
- 2) Escriba las palabras "Amended Return" en la parte superior del formulario de enmienda de acuerdo a este ejemplo:
- 3) Si está utilizando la copia de su declaración original, tache todas las cantidades que han cambiado y escriba las nuevas cantidades. Si utiliza un formulario en blanco, escriba las cantidades como debieron aparecer en la declaración original.
- 4) Firme y feche la declaración.

Comptroller of Public Accounts (Rev. 2-08/06)

Amended Return DDDD

TEXAS SALES AND USE TAX RETURN

a. ■ 26100

c. Taxpayer number

Do not staple or paper clip.

d. Filing period

Si la declaración enmendada muestra que usted **no pagó suficientes** impuestos, por favor envíe la cantidad adicional de los impuestos más cualquieras penalidades o intereses que puedan aplicarse a la dirección que muestra la declaración.

¿Requiere asistencia? - Para obtener asistencia con los impuestos sobre las ventas, visite la oficina local de la Contraloría o llame gratis al (800) 252-7875 o el (512) 463-4600. Obtenga la lista de oficinas locales del estado en www.window.state.tx.us/taxinfo/fieldoff.html.

Usted debe mantener registros completos y detallados de todas las ventas así como cualquieras deducciones reclamadas para que un auditor estatal pueda verificar las declaraciones. Si no presenta dicha declaración o no paga los impuestos pertinentes puede resultar en acción de recaudación en acuerdo al Título 2 del Código de Impuestos.

Se requiere y autoriza divulgar el número de Seguro Social bajo la ley para propósitos de administración tributaria e identificación de cualquier persona afectada por la ley que aplica: 42 U.S.C. sec. 405(c)(2)(C)(i); Código del Gobierno de Texas secciones 403.011 y 403.078. La publicación de información contenida en este formulario en respuesta a una solicitud para información pública es gobernada por la Ley de Información Pública (Public Information Act) Capítulo 552, Código Gubernamental y las leyes federales que aplican.

¿Cómo podemos servirle mejor? Nos complace recibir sugerencias sobre estas instrucciones a través de un sondeo corto en línea disponible en: www.window.state.tx.us/survey/01-922.html.

Artículo c. Escriba el número de contribuyente que se encuentra en el permiso del impuesto sobre las ventas. Si no ha recibido el permiso de impuestos sobre las ventas y es propietario único, escriba su número de Seguro Social. Otros tipos de organizaciones pueden escribir el número de la identificación federal del empleador (FEIN, por sus siglas en inglés).

Artículo d. Si la declaración de impuestos no está impresa, escriba en inglés la fecha del periodo de tiempo por el cual declara junto al último día del periodo de tiempo, sea mensual, trimestral o anual. Ejemplos: "Quarter Ending 09-30-11" "Month Ending 10-31-11" "Year Ending 12-31-11."

Artículo j. Indique si está tomando un crédito para reducir los impuestos pendientes debido a los impuestos que pagó erróneamente por sus compras. Si contestó "YES," llene y someta el formulario 01-148, *Credits and Customs Broker Schedule*, con la declaración. Algunos ejemplos de estos créditos son:

- pagó impuestos erróneamente a un vendedor de equipos de manufactura exentos;
- acumuló impuestos por error de una compra no imponible;
- acumuló Y pagó impuestos por una compra imponible.

Los impuestos locales pueden incluirse solamente si el comprador declaró los impuestos en las mismas jurisdicciones locales que el vendedor. Si las jurisdicciones fiscales locales no corresponden, o si se desconoce la jurisdicción por la cual se recaudaron impuestos locales, puede presentar un reclamo para un reembolso del impuesto local. Vea la página Web de la Contraloría en www.window.state.tx.us/taxinfo/taxpubs/tx94_156.html para obtener las instrucciones para el reembolso.

Artículo k. Si usted reembolsó los impuestos sobre las ventas de artículos exportados fuera de los Estados Unidos en base al certificado de exportaciones *Texas Licensed Customs Broker Export Certificate*, debe llenar y someter el formulario 01-148, *Credits and Customs Broker Schedule*, con su declaración.

Artículo 1 - 7. Si tiene más de un establecimiento de negocios, debe llenar y presentar el suplemento de establecimiento, (formulario 01-115) con la declaración de impuestos sobre las ventas y uso de Texas. Los Artículos 1 al 7 en el suplemento de establecimiento son los mismos que los Artículos 1 al 7 en el formulario 01-114, *Texas Sales and Use Tax Return*.

Artículo 1. Escriba la cantidad total (sin incluir el impuesto) de TODAS las ventas, servicios y arrendamientos de propiedad personal tangible que incluyen todos los cargos relacionados durante el periodo de la declaración. Solamente declare dólares enteros. Escriba "0" si no tuvo ventas para declarar.

Artículo 2. Escriba la cantidad total (sin incluir el impuesto) de todos los servicios IMPONIBLES y las ventas y arrendamientos de propiedad personal tangible IMPONIBLES incluyendo todos los cargos IMPONIBLES relacionados durante el periodo de la declaración. Solamente declare dólares enteros. Escriba "0" si no tiene ventas imponibles que declarar.

Artículo 3. Escriba la cantidad total de las compras imponibles que realizó para su propio uso. Las compras imponibles incluyen artículos comprados u arrendados para uso personal o comercial sobre las cuales no pagó impuestos de venta y uso. Esto incluye las compras de vendedores de Texas o fuera del estado, los artículos exentos sacados del inventario para usarse, los artículos regalados y los artículos comprados para usos exentos pero utilizados de manera imponible. Las compras imponibles no incluyen artículos del inventario retenidos exclusivamente para reventa. Solamente declare dólares enteros. Escriba "0" si no tiene compras imponibles que declarar.

Artículo 4. Agregue las ventas imponibles en el Artículo 2 a las compras imponibles en el Artículo 3 y escriba el resultado en el Artículo 4. No incluya las ventas totales del Artículo 1 en este total. Solamente declare dólares enteros.

Artículo 5. Para declarar el impuesto local por establecimiento, la cantidad sujeto al impuesto local debe ser el mismo para todas las autoridades imponibles locales del establecimiento : ciudad, tránsito, condado y/o SPD. Si alguno de las cantidades locales son distintos a los del establecimiento, DEBE declarar el impuesto local en la lista suplementaria (formulario 01-116-A, *List Supplement*). Solamente declare dólares enteros. Si el Artículo 5 contiene las palabras impresas "USE LIST," no escriba ninguna cantidad.

Comptroller of Public Accounts FORM 01-114 (Rev.2-08/06)

TEXAS SALES AND USE TAX RETURN

a. 26100

c. Taxpayer number

d. Filing period

Do not staple or paper clip.

Taxpayer name and mailing address

g.

RETURN MUST BE FILED EVEN IF NO TAX IS DUE

j. Are you taking credit to reduce taxes due on this return for taxes you paid in error on your own purchases? (Blacken appropriate box) YES NO
1 2

k. Did you refund sales tax for items exported outside the U.S. based on a Texas Licensed Customs Broker Export Certificate? (Blacken appropriate box) YES NO
1 2

If you answered yes to either question j or k, you must complete Form 01-148 and submit it with your return.

6. Physical (Do not use)

7. AMOUNT (Multiply)

1. TOTAL SALES (Whole dollars only) 26180

2. TAXABLE SALES (Whole dollars only)

3. TAXABLE PURCHASES (Whole dollars only)

4. Amount subject to state tax (Item 2 plus Item 3)

5. Amount subject to local tax (Amount for city, transit, county and SPD must be equal.)

8. Total tax due (from all outlets or list supplements)

9. Prepayment credit

10. Adjusted tax due (Item 8 minus Item 9)

11. TIMELY FILING DISCOUNT

12. Prior payments

13. Net tax due (Item 10 minus Items 11 & 12)

14. Penalty and interest (See instructions)

15. TOTAL STATE AND LOCAL AMOUNT DUE (Item 13 plus Item 14)

15a. Total state amount

Mail to: COMPTROLLER OF PUBLIC ACCOUNTS
P.O. Box 149354
Austin, TX 78714-9354

T Code 26020 Taxpayer number Period

I hereby certify that the information in this document and any attachments is true and correct to the best of my knowledge and belief.

Signature of Taxpayer or duly authorized agent _____ Date _____

Instrucciones Específicas

Artículo 1. Si no tiene nada que declarar en los Artículos 1, 2, y 3 para todos los establecimientos durante este periodo, rellene esta casilla, firme y feche la declaración y envíela por correo a la oficina de la Contraloría.

Artículo 6. Escriba el nombre comercial, ubicación actual y número de cinco dígitos de cada establecimiento mostrado en el permiso de impuestos sobre las ventas para cada establecimiento que declara. Utilice nombres de calles en las direcciones comerciales. No utilice P.O. Box ni números de rutas rurales.

- Si no tiene un permiso, deje el número del establecimiento en blanco.
- Si está declarando el impuesto de uso desde un negocio fuera del estado, utilice "00000" como el número del establecimiento.
- Si cerró el establecimiento de la ubicación física, escriba "out of business" y la fecha del cierre al lado del nombre de cada establecimiento que cerró.
- Si la dirección física del establecimiento es diferente de la información impresa, corrija la dirección a un lado de la información impresa.
- Si abrió un nuevo establecimiento, escriba el nombre comercial, la ubicación actual y la fecha en que lo abrió en algún espacio en blanco en la declaración con una breve descripción del negocio.

Artículo 7a y 7b. Multiplique el Artículo 4 por la tasa del impuesto estatal y escríbalo en el Artículo 7a. Multiplique el Artículo 5 por la tasa del impuesto local y escríbalo en el Artículo 7b. Consulte la publicación "Texas Sales and Use Tax Rates" (Pub. 96-132) para obtener una lista de las tasas de la ciudad, tránsito, condado y SPD actual si su declaración no está impresa. Si "USE LIST" (utilice la lista) aparece impreso en el Artículo 7b, declare el impuesto en la lista suplementaria (formulario 01-116, "Texas List Supplement").

Artículo 8. Combine el impuesto sobre las ventas estatales pendientes de cada establecimiento (Artículo 7a). Escriba el impuesto total en la Columna a. Combine el impuesto sobre las ventas locales pendientes de todas las páginas del Artículo 7b y escriba el impuesto total en la Columna b.

Artículo 9. La cantidad impresa en el Artículo 9 incluye la cantidad de su pago prepago además del descuento admisible para el pago.

- Si prepago a tiempo y la cantidad no se encuentra impresa en el Artículo 9, divida la cantidad prepago entre .9825 para calcular el crédito y escriba el resultado en el Artículo 9.
 - Si el impuesto total pendiente en una de las dos columnas del Artículo 8 es mayor que el impuesto prepago, escriba la diferencia en el Artículo 10. Multiplique entonces la diferencia por .005 y escriba el resultado en el Artículo 11.
 - Si el impuesto total pendiente en el Artículo 8a u 8b es menos que el crédito del pago prepago en el Artículo 9a o 9b, escriba la diferencia en el Artículo 10a o 10b. Para determinar la cantidad del reembolso, multiplique la diferencia por .9825 y escriba el resultado en el Artículo 13. Escriba la cantidad entre paréntesis: <xxx. xx>.
 - Si intenta declarar o pagar los impuestos tarde, tache la cantidad impresa en el Artículo 9 y escriba la cantidad actual con el informe de pago prepago.
- Nota: El descuento solamente aplica si cumple con todos los requisitos por los pagos prepago Y la declaración de impuestos sobre las ventas y uso, Y cualquier otro pago adicional si la fecha del matasellos es actual o anterior al vencimiento.*

Artículo 10. Reste el crédito por el pago prepago en el Artículo 9 del impuesto total pendiente en el Artículo 8, y escriba el resultado en el Artículo 10.

Artículo 11. Si va a presentar su declaración y pagar el impuesto pendiente en o antes de la fecha de vencimiento, multiplique el impuesto total pendiente en el Artículo 8 por 1/2% (.005) y escriba el resultado en el Artículo 11. (Vea instrucciones para el Artículo 9 si paga prepago.)

Nota: El descuento no aplica a declaraciones y/o pagos tardíos.

Artículo 12. Si solicitó que un pago anterior y/o un sobrepago sean aplicados a este periodo, una declaración impresa de la oficina de la Contraloría incluirá esta cantidad en el Artículo 12.

Artículo 14. Penalidad e interés:

- De 1 a 30 días tarde: escriba la penalidad del 5% (.05) del Artículo 13.
- De 31 a 60 días tarde: escriba la penalidad del 10% (.10) del Artículo 13.
- Más de 60 días tarde: escriba la penalidad del 10% (.10) del Artículo 13 además del interés de la cantidad en el Artículo 7. Calcule el interés por la tasa publicada en-línea en: www.window.state.tx.us, o llame a la Contraloría gratuitamente al (877) 447-2834, para obtener la tasa de interés pertinente.

Nota: Adicionalmente se cobrará una multa de \$50 por cada declaración presentada después de la fecha de vencimiento.

SEE INSTRUCTIONS FORM 01-922
 • Do not write in shaded areas. Page 1 of 1

f. Due date

Blacken this box if your mailing address has changed. Show changes by the preprinted information. 1.

Blacken this box if you are no longer in business. Write in the date you went out of business. 2.

Blacken this box if one of your locations is out of business or has changed its address. 3.

PLEASE PRINT YOUR NUMERALS LIKE THIS: 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

7a. State tax (include in Item 8a)

7b. Local tax (include in Item 8b)

15b. Total local amount due

16. TOTAL AMOUNT PAID (Total of Items 15a and 15b)

Make check payable to: STATE COMPTROLLER.

Instrucciones para Llenar la Lista Suplementaria de la Declaración de Impuestos Sobre las Ventas y Uso de Texas

¿Quién debe presentar la lista suplementaria? Usted debe presentar la lista suplementaria con su declaración de impuestos sobre las ventas y uso de Texas si usted:

- es un vendedor fuera del estado;
- es un contratista que realiza nuevas construcciones bajo un contrato separado;
- es un contratista que realiza reparaciones y remodelación de residenciales de bienes raíces bajo un contrato separado;
- es un vendedor ambulante, o
- es un subastador.

También debe presentar la lista suplementaria si brinda alguno de los siguientes servicios:

- reparaciones y remodelación de bienes raíces no residenciales;
- servicios de entretenimiento;
- servicios de cable o televisión satélite;
- servicios de telecomunicación móvil
- servicios de telecomunicación de línea fija;
- servicios de recolección de residuos;
- gas natural o electricidad.

Nota: Es posible que distintas circunstancias requieran llenar la lista suplementaria. Para atender preguntas específicas, llámenos al (800) 252-7875 o (512) 463-4600.

Columna 1. Esta columna debe incluir los nombres de todas las ciudades, organizaciones de tránsito, condados y distritos de propósito especial (SPD, por sus siglas en inglés) en los cuales operó el negocio durante el periodo de declaración. Si el suplemento está impreso, los nombres de algunas jurisdicciones estarán también impresos en esta columna. Escriba la cantidad, aunque sea cero, para cualquier nombre de la jurisdicción impresa con dos asteriscos (**) al lado.

Columna 2. Esta columna debe incluir los códigos locales de siete dígitos para todas las jurisdicciones locales imponibles en la Columna 1. Los códigos están disponibles en línea en: www.window.state.tx.us/taxinfo/local/.

Columna 3. La cantidad sujeta a impuestos son las ventas imponibles más las compras imponibles que están sujetas al impuesto local para cada jurisdicción listada en la Columna 1. Escriba la cantidad, aunque sea cero, para cualquier nombre de la jurisdicción impresa con dos asteriscos (**) al lado. Solamente declare dólares enteros. Si la cantidad es negativa, escribala entre paréntesis: <x,xxx>.

Columna 4. Esta columna debe incluir la tasa del impuesto local que oscila entre 1/8 del 1 por ciento al 2 por ciento para cada jurisdicción imponible local listada en la Columna 1. Las tasas locales se pueden encontrar en línea en: www.window.state.tx.us/taxinfo/local/.

Columna 5. CANTIDAD DE IMPUESTOS PENDIENTE – Para calcular el impuesto pendiente, multiplique cada cantidad en la Columna 3 por la tasa del impuesto respectiva en la Columna 4. Escriba en dólares y centavos. Si la cantidad es negativa, escribala entre paréntesis <x,xxx.xx>.

Artículo 7b. Sume las cantidades en la Columna 5 de esta página y escriba el total en el Artículo 7b. Combine los totales en el Artículo 7b de todas las listas suplementarias (formulario 01-116) para el periodo de la declaración de impuestos, y escriba el resultado en el Artículo 8, Columna b del formulario 01-114, (Texas Sales and Use Tax Return). Si la cantidad es negativa, escribala entre paréntesis <x,xxx.xx>.

You have certain rights under Chapters 552 and 569, Government Code, to review, request and correct information we have on file about you. Contact us at the address or toll-free number listed on this form.